

PROZEDURA IREKI ERRAZTU BITARTEZ, IDIAZABALGO UDAL JABETZAKO ERAIKINEN GARBIKETA ZERBITZUA KONTRATATZEKO ADMINISTRAZIO-BALDINTZA PARTIKULARREN PLEGUA.

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA DE LOS INMUEBLES MUNICIPALES DE IDIAZABAL A TRAVES DE UN PROCEDIMIENTO ABIERTO SIMPLIFICADO

I.- KONTRATUAREN EDUKIA

1.- KONTRATUAREN XEDEA (CPV 90911200-8)

Plegu honen bitartez burutuko den kontratuaren xedea izango da Idiazabalgo Udalaren osasun zentroa garbitzeko zerbitzua eskaintzea, espedientearen ageri den dokumentazioaren arabera.

Kontratu honen bidez esleituko diren garbiketa lanak Baldintza teknikoaren Pleguan zerrendaturiko eraikuntza eta lokaletan garatuko dira.

2. KONTRATUAREN BIDEZ ASEKO DIREN ADMINISTRAZIO BEHARRIZANAK

Kontratuarekin asebate nahi diren beharrizanen izaera eta hedapena Plegu hauekin batera doan Klausula Teknikoaren Agirian zehazten dira.

Orokorrean Udal eraikin eta lokalen garbiketa zerbitzua berritzean datza.

3. EXEKUTATZEKO EPEA:

Prestazioa gauzatzeko epea, guztira, bi urtekoa (2) izango da, eta luza daiteke, berariaz eta elkarren artean adostuta, beste 2 urte batez jarraian, urtero, baina guztira ezin izango da lau (4) urtetik gorakoa izan.

Nolanahi ere, alderdietakoren batek hala nahi badu, indarraldia eta luzapena bukatu direlako

I.- CONTENIDO DEL CONTRATO

1.-OBJETO DEL CONTRATO (CPV 90911200-8)

El contrato que en base al presente pliego se realice, tendrá por objeto la prestación del Servicio de limpieza del centro de salud de Idiazabal de conformidad con la documentación técnica que figura en el expediente.

Las labores de limpieza que se adjudican mediante el presente contrato, se van a desarrollar en la los edificios y locales señalados en el Pliego de Condiciones Técnicas.

2. NECESIDADES ADMINISTRATIVAS A SATISFACER MEDIANTE EL CONTRATO

La naturaleza y extensión de las necesidades que pretenden cubrirse con el contrato vienen determinadas en el Pliego de Prescripciones Técnicas que acompañan a estos Pliegos.

A groso modo, se trata de la renovación de la prestación del servicio de limpieza de los inmuebles y locales municipales.

3. PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo total de ejecución de la prestación será de dos (2) años, siendo susceptible de prórroga, expresa y por otros dos (2) años más, anualmente, sin que la duración total del mismo pueda exceder de cuatro (4) años.

En cualquier caso, si el contrato se extinguiera bien por el transcurso del plazo de vigencia y, en



Idiazabalgo Udala

edo kontratuan ezartzen diren betebeharrak betetzen ez direlako, kontratua iraungitzen baldin bada, eta Idiazabalgo Udalak egokitzat jotzen baldin badu, esleipendunak kontratua eskaintzen jarraitzeko betebeharra izango du kontratu berria hasi arte. Zerbitzua, gehienez ere, beste **sei (6) hilabetez** eman beharko du, kontratua bukatzeko jarrita zegoen egunetik hasita, edo kontratua deuseztatzen duen Udalaren akordioa hartzen den egunetik hasita.

Azken kasu honetan, ezar daitezkeen prezioak kontratuan jasotakoak izango dira.

Epe hori igarotzen baldin bada, usteko da, kontratista berandutzan sartu dela, eta Administrazioak ez du izango alde aurretik kontratua bukatzeko eskaerarik egiteko beharrik.

4. KONTRATUAREN PREZIOA

Kontratuaren lizitazioaren urteko aurrekontua 17.800 €, - eurokoa da, gehi 3.738, - €, % 21eko BEZ zergari dagozkionak. Aurrekontu hori hobetu egin ahal izango dute, beherantz, lizitatzailleek beren eskaintzetan.

Kontratuaren balio zenbatetsia, gehienez ere lau urteko iraupenari dagokiona, 86.152€ (BEZ barne) da.

Lizitatzailleak eskainitako prezioan zerbitzuari berez dagokion edozein kontzeptu sartzen dela ulertzen da, hauetatik eratorritako gastuekin batera:

- Garbitzailleak, hau da: soldatak eta gizarte segurantzak, oporraldiak eta aparteko pagak, baja edo gaixotasunagatik ordezkapenak, laneko arropa, istripu-asegurua, etab.
- Zerbitzuak eragindako beste zenbait gastu: garraioaren ondoriozko kostuak, lizentziak, baimenak eta beste edozein

su caso la prórroga, bien por solicitud de cualquiera de las partes ante el incumplimiento de las obligaciones en él establecidas, y si el Ayuntamiento de Idiazabal lo considerara conveniente, el/la adjudicatario/a tendrá la obligación de continuar prestando el servicio hasta el inicio del nuevo contrato o por un período máximo de **seis (6) meses** desde la fecha dispuesta para la finalización del contrato o desde la fecha del Acuerdo municipal de resolución del contrato.

En este último caso, los precios aplicables serán los establecidos en el contrato.

El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

4. PRECIO DEL CONTRATO

El presupuesto anual de licitación del contrato asciende a 17.800 €, más 3.738 € correspondientes al IVA del 21%, presupuesto que podrá ser mejorado a la baja en sus ofertas por los licitadores.

El valor estimado del contrato correspondiente al máximo de 4 años de duración del mismo, es de 86.152 € (IVA incluido), - €.

Se entenderán comprendidos en el precio ofertado por el licitador, cualesquiera conceptos inherentes a la prestación del servicio y todos los gastos relativos al:

- Personal de limpieza, a saber: salarios y seguridad social, vacaciones y pagas extraordinarias, sustituciones por baja o enfermedad, ropa de trabajo, seguro de accidentes, etc.
- Otros gastos que ocasione el servicio: costes de transporte, licencias, autorizaciones y cualesquiera otros



Idiazabalgo Udala

gastu orokor,
ondoriozkoak, etab.

joan-etorrien

gastos generales, desplazamientos, etc.

- Erabiltzeko garbiketa-produktuak.

- Los productos de limpieza a utilizar.

5. FINANTZAZIOA

Ekitaldi bakoitzeko aurrekontuetan gastuari aurre egiteko beharrezkoak diren aurrekontu-kredituak jasoko dira.

Erabiliko den partida 1.227.00.312 2024 da.

5. FINANCIACIÓN

Los presupuestos de cada ejercicio recogerán los créditos presupuestarios necesarios para financiar el gasto.

La partida utilizada es 1 227.00.312.00 2024.

6. ORDAINTZEKO ERA

Zerbitzuaren prezioa hileroko ordainduko da; aurretik, enpresa esleipendunak dagokion faktura elektronikoa aurkeztu ondoren; faktura hori Departamenduaren teknikari arduradunak gainbegiratu eta kontrastatuko du eta, hala badagokio, organo eskudunak onartuko du.

Fakturarekin batera, esleipendunak Udalean egiaztatu beharko du gizarte segurantzako eta zerga betebeharrak egunean dituela. Gizarte Segurantzako ordainketei dagokionez esleipendunak ordainketak egunean dituela egiaztatzeaz gain egiaztatu beharko du bere langileengatik kotizatzen duena legeak eskatzen duena dela, eta ez gutxienezko kuota. Egiaztapen hau lan ikuskaritzako eta gizarte segurantzako txosten baten bidez edo auditoria baten bidez egin ahal izango da Udalean. Zergen egoerari dagokionez eskumena duen administrazioaren ziurtagiria aurkeztu beharko da.

Faktura onartu eta gero, Sektore Publikoko Legearen 198. artikuluan aurreikusitako legezko epean ordainduko da.

Abenduaren 27ko 25/2013 Legean xedatutakoaren arabera faktura elektronikoa egitera behartuta dauden erakundeek

6. FORMA DE PAGO

El pago del precio del servicio se realizará mensualmente, previa presentación por la empresa adjudicataria de la correspondiente factura electrónica, que será supervisada y contrastada por el técnico responsable y aprobada, en su caso, por el órgano competente.

Junto con la presentación de la factura., la adjudicataria deberá acreditar ante el Ayuntamiento estar al corriente del pago de sus obligaciones de seguridad social y tributarias. En relación con los pagos a la Seguridad Social la adjudicataria no sólo deberá acreditar estar al corriente sino además que cotiza por su personal por la base de cotización legalmente exigible y no sólo por cuota mínima. Esta acreditación ante el Ayuntamiento podrá hacerse bien mediante informe de la inspección de trabajo y seguridad social, bien mediante una auditoría. Respecto de la situación tributaria mediante certificado de la Administración competente.

Una vez aprobada la factura, se abonará en el plazo legal previsto en el artículo 198 de la Ley del Sector Público.

Las entidades obligadas a emitir factura electrónica conforme a lo dispuesto en la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, deberán remitir las



Idiazabalgo Udala

Idiazabalgo Udalarik bidali beharko dizkiote fakturak, formatu elektronikoan, Gipuzkoako Aldundiaren Faktura Elektronikoen Sarrera Puntu Orokorren bitartez.

FAKTURAZIO-DATUAK

Entitate kontratatzailea: Idiazabalgo Udala
Kontratazio-organoa Alkate-udalburua
Ogano kudeatzailea: DIR 3 L01200436
Tramitazio-unitatea: 3 ZUZ. L01200436
Kontabilitate-bulegoa DIR 3 L01200436

facturas al Ayuntamiento de Idiazabal, en formato electrónico, a través del Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas de la Diputación de Gipuzkoa.

FAKTURAZIO-DATUAK

Entidad contratante: Ayuntamiento de Idiazabal
Órgano de contratación Alcalde-Presidente
Gerente Ogano: DIR 3 L01200436
Unidad Tramitadora: DIR 3 L01200436
Oficina contable DIR 3 L01200436

7. PREZIOAK BERRIKUSTEA.

Ez da bidezkoa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 103. artikulua araberak.

7. REVISIÓN DE PRECIOS

No procede, de conformidad con el artículo 103 de la Ley de Contratos del Sector Público.

8. BEHIN BETIKO BERMEA

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 8ko 9/2017 Legearen 106.1 artikuluan jasotzen den bezala, lizitatzailerak ez du behin-behineko bermerik jarri beharko, interes publikoa dela-eta beharrezkotzat jotzen ez delako.

8. GARANTÍA DEFINITIVA

Tal y como se recoge en el artículo 106.1 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Público, la licitadora no está obligada a constituir garantía provisional por no considerarse necesaria por razones de interés público.

9. BEHIN BETIKO BERMEA

145. artikuluan xedatutakoaren arabera eskaintzarik onena aurkezten duenak behin betiko bermea jarri beharko du kontratazio-organoaren eskura. Zenbatekoa lizitatzailerak eskaintako azken prezioaren % 5 izango da, Balio Erantsiaren gaineko Zerga kenduta.

9. GARANTÍA DEFINITIVA

Quien presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 deberá constituir la garantía definitiva a disposición del órgano de contratación. El importe será del 5% del precio final ofertado por el licitador, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

Nolanahi ere, behin betiko bermeak SPKLren 110. artikuluan aipatzen diren kontzeptuei erantzun die. Kontzeptu horien barruan sartzen da kontratistak ez betetzea kontratuaren xede diren prestazioak behar ez bezala gauzatzearen ondorioz hirugarrenei eragindako

En todo caso, la garantía definitiva responderá de los conceptos a que se refiere el artículo 110 de la LCSP. Dentro de estos conceptos se incluye el incumplimiento por parte del contratista de la obligación de indemnizar los daños y perjuicios causados a terceros como



Idiazabalgo Udala

kalte-galerak ordaintzeko betebeharra, SPKLren 196. artikuluan aurreikusitakoa.

Behin betiko bermea SPKLren I. liburuko IV. tituluko I. kapituluan xedatutakoaren arabera eratu da, SPKLren 108.1 artikuluan ezarritako moduetako edozeinetan.

10. KONTRATUAREN EXEKUZIOA

Kontratistak berak izango du kontratua betetzeko ardura.

Kontratua plegu honetan eta Baldintza Tekniko Partikularren Pleguan barneratzen diren klausulen arabera gauzatuko da. Administrazioak zuzendu, ikuskatu eta kontrolatuko du hori eta eskuduntza horiek idatziz zein ahoz beteko ditu.

Zerbitzu edo prestazioa emateko, kontratistak hura behar bezala emateko beharrezkoak diren ekipamendu eta laguntza-baliabideak aurkeztu beharko ditu kontratuan adostutako epeetan.

Kontratistari edo honen ardurapeko pertsonen egotz dakizkiekeen egintzen edo hutsegiteen ondorioz, kontratuaren bilakaera egokia ezbaian jartzen bada, Administrazioak kontratua bere onera itzultzeko beharrezkoak diren neurriak hartzera behartu ahal izango du kontratista.

11. KONTRATISTAREN LAN BETEBEHARRAK

Kontratistak lanaren, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta higienearen arloan indarrean dauden legezko xedapenak bete behar ditu. Administrazioak ez du inolako erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.

Kontratazio publikoan zenbait klausula sozial sartzeko apirilaren 7ko 3/2016 Legearen 6.2

consecuencia de la ejecución indebida de las prestaciones objeto del contrato, prevista en el artículo 196 de la LCSP.

La garantía definitiva se constituirá de acuerdo con lo dispuesto en el Capítulo I del Título IV del Libro I de la LCSP, en cualquiera de las formas establecidas en el artículo 108.1 de la LCSP.

10. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en el Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares, bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

El contratista queda obligado a aportar, para la realización del servicio o prestación, el equipo y medios auxiliares que sean precisos para la buena ejecución de aquel en los plazos convenidos en el contrato.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

11. OBLIGACIONES LABORALES DEL CONTRATISTA

El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo. La Administración no será responsable del incumplimiento de estas disposiciones.

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 6.2 de la Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en



Idiazabalgo Udala

artikuluari ezarritakoa betez, ohartarazten da kontratazio hau langile guztien lan-kontratuaren subrogazioaren menpe egon daitekeela –hala badagokio, betebeharra sorrazten duen arauari jasotako gutxieneko antzintasunarekin–, eta beste kontrata batekoak izan arren, kontratuaren xede den jardura egiten ari direnak. Enpresari berriak izango ditu subrogatuta aurrekoaren lan-arloko eta Gizarte Segurantzako eskubideak eta betebeharrak.

Horregatik, lege horren 6.1 artikuluan eta SPKLren 130. artikuluan ezarritakoa betez, subrogazioak eragin diezaikekeen langileen kontratuaren baldintzei buruzko informazioa jasotzen da, neurri horrek eragingo dituen lan-kostuak zehazki ebaluatu ahal izateko.

9/2017 Sektore Publikoko Kontratuaren 130. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, enpresa esleipendunak, gaur egun, esku artean dugun kontratuaren xede den zerbitzua eskaintzen ari diren langile guztiak, hau da, subrogazioari dagozkion eranskinetan jasota ageri direnak, bere gain hartu beharko ditu kontratuari eta XI. eranskinean agertzen dena. Hala, langile horiek subrogatuta geldituko dira, aurreko enpresak zituen lan arloko eskubide eta betebeharrak berberekin.

Kontratuan sartu behar diren langileen artean egongo dira, halaber, kontratuaren titularitate aldaketa egiten den unean, Aldi Baterako Ezintasun Egoeran, amatasun atsedenaldi egoeran, behin-betiko ezintasun egoeran, eszedentzia edo oporretan dauden langileak.

Subrogazioak inola ere ez die eragingo jabe akziodunei, kontratua laga duen enpresaren zuzendaritzako kideei edo erdi mailako arduradunei, ezta jabe, akziodun, zuzendaritzako kide edo erdi mailako arduradun horien odolkidetasunezko bigarren mailara arteko senideei ere.

la contratación pública, se advierte que esta contratación puede estar sometida a la subrogación de los contratos de trabajo de todo el personal, en su caso, con la antigüedad mínima recogida en la norma que da origen a la obligación, y que, aun perteneciendo a otra contrata, están realizando la actividad objeto del contrato. El nuevo empresario se subrogará en los derechos y obligaciones laborales y de Seguridad Social del anterior.

Por ello, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 6.1 de dicha Ley y en el artículo 130 de la LCSP, se recoge información relativa a las condiciones de los contratos de los trabajadores que puedan verse afectados por la subrogación, a fin de poder realizar una evaluación detallada de los costes laborales que conllevará esta medida.

De conformidad con lo previsto en el artículo 130 del Contrato del Sector Público 9/2017, la empresa adjudicataria deberá asumir en el contrato y el que figura en el Anexo XI, la totalidad del personal que actualmente presta el servicio objeto del contrato que nos ocupa y que figura en los anexos correspondientes a la subrogación. Dicho personal quedará subrogado en los mismos derechos y obligaciones laborales que la empresa anterior.

Entre el personal a incluir en el contrato figurará, asimismo, la titularidad de los trabajadores que en el momento del cambio se encuentren en situación de IT, descanso maternal, incapacidad definitiva, excedencia o vacaciones.

En ningún caso la subrogación afectará a los propietarios accionistas, directivos o mandos intermedios de la empresa cedente del contrato, ni a los accionistas, directivos o familiares hasta el segundo grado de consanguinidad de dichos propietarios, accionistas o mandos intermedios.



Idiazabalgo Udala

Idiazabalgo Udala ez da emandako informazioan jasotako datuen egiazkotasunaren erantzule izango, eta lizitazioan parte hartzen duten enpresak izango dira subrogazioa bidezkoa den ala ez egiaztatu beharko dutenak, ezar daitekeen legediaren arabera. Era berean, subrogatu behar diren langileen lan gorabeherak egiaztatu beharko dituzte, aurreko kontratistaren aurkako akzioa izanik.

Kontratista berriak ordaindu gabeko soldatak ordaintzeko betebeharra izango du SPKLren 130.6 artikulua xedatutako moduan.

Idiazabalgo Udalak ez du inolako harreman juridikorik, lan harremanik edo bestelako harremanik izango enpresa esleipendunaren langileekin kontratuak indarrean dirauen bitartean, ezta kontratua bukatu ondoren ere. Hala, enpresa esleipendunaren kontura izango dira kontratu honen ondorioz sor litezkeen betebeharrak, kalte-ordain eta erantzukizun guztiak.

SPKLren 192. artikulua ezarritako gehieneko zigorrak ezarriko zaizkio (kontraturen prezioaren %10 eta %8) subrogatzeko betebeharrak osoa edo partziala betetzen ez duenari,

Kontratu honen araubide juridikotik eratorritako betebeharrak orokorrean gain, ondoko betebeharrak ere egongo dira berariaz:

a).- Baldintza Administrazio Berezien Agirian eta Baldintza Teknikoetan aurreikusita dagoen bezala burutzea kontratua.

b).- Kontratuaren xedea eta bertan ezarritako mugak errespetatzea, behar bezala betetzen dela bermatuz une oro.

c).- Udalak emandako jarraibideak bete,

El Ayuntamiento de Idiazabal no será responsable de la veracidad de los datos contenidos en la información facilitada, siendo las empresas participantes en la licitación las que deberán verificar la procedencia o no de la subrogación, de acuerdo con la legislación aplicable. Asimismo, deberán acreditar las circunstancias laborales del personal a subrogar, siendo acción frente al anterior contratista.

El nuevo contratista estará obligado al pago de los salarios impagados en los términos del artículo 130.6 de la LCSP.

El Ayuntamiento de Idiazabal no tendrá relación jurídica, laboral o de cualquier otra naturaleza con el personal de la empresa adjudicataria durante la vigencia del contrato ni con posterioridad a su finalización. Así, todas las obligaciones, indemnizaciones y responsabilidades que se deriven del presente contrato serán de cuenta de la empresa adjudicataria.

Se impondrán las penalidades máximas establecidas en el artículo 192 de la LCSP (10% y 8% del precio del contrato) a quien incumpla la obligación total o parcial de subrogarse,

Además de las obligaciones generales derivadas del régimen jurídico del presente contrato, existirán específicamente las siguientes obligaciones:

a).- Ejecutar el contrato en la forma prevista en este Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y en las Condiciones Técnicas.

b).- Respetar el objeto del contrato y los límites establecidos en el mismo, debiendo cumplirlo con la debida diligencia y garantizándose en todo momento su correcta ejecución

c).- Observar las directrices emitidas por el



Idiazabalgo Udala

kontratuaren burutzapena behar bezala egiten ari dela egiaztatzeko udal funtzionario eta teknikarien ikuskatze lanak erraztuz.

d).- Kontratista beharturik dago lan, gizarte segurantzaren eta laneko segurtasun eta osasun gaitan indarrean dauden xedapenak betetzera, kontratuaren xedearen burutzapenean jardungo duten langileei dagokienez, Udala salbuetsirik gelditzen delarik gisa horrelakorik ez bete izanagatik. Modu berean, behin kontratua esleitu eta gero, lizitatzailerik langileei benetan aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruz eskatuko zaien informazio guztia eman beharko dute. Esleipendunak, kontratua gauzatuko den denbora guztian, hitzarmen kolektiboan jasotako soldata ordaindu beharko du, betiere langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, eta ordaintzekoa den soldata ezin izango da, inola ere, soldata hura baino txikiagoa izan.

e).- Era berean, kontratu administratiboak irauten duen bitartean eta zehazki hilabetero fakturarekin batera, esleipendunak Udalean egiaztatu beharko du gizarte segurantzako eta zerga betebeharrak egunean dituela. Gizarte Segurantzako ordainketei dagokionez esleipendunak ordainketak egunean dituela egiaztatzeaz gain egiaztatu beharko du bere langileengatik kotizatzen duena legeak eskatzen duena dela, eta ez gutxienezko kuota. Egiaztapen hau lan ikuskaritzako eta gizarte segurantzako txosten baten bidez edo auditoria baten bidez egin ahal izango da Udalean. Zergen egoerari dagokionez eskumena duen administrazioaren ziurtagiria aurkeztu beharko da.

f).- Langileek ez dute inolako lan harremanik izango Udalarekin

g).- Kontratugilea egindako lanen eta prestazio eta zerbitzuen kalitate teknikoen arduraduna

Ayuntamiento, permitiendo a la autoridad municipal y a sus agentes o funcionarios/as la inspección de la ejecución del contrato

d).- La adjudicataria está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, con respecto al personal que emplee en la ejecución del objeto de este contrato, quedando el Ayuntamiento exonerado de responsabilidad por este incumplimiento. Así mismo, tienen la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras. El adjudicatario o adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

e).- Asimismo, durante el periodo de vigencia del contrato administrativo y en concreto cada mes junto con la presentación de la factura., la adjudicataria deberá acreditar ante el Ayuntamiento estar al corriente del pago de sus obligaciones de seguridad social y tributarias. En relación con los pagos a la Seguridad Social la adjudicataria no sólo deberá acreditar estar al corriente sino además que cotiza por su personal por la base de cotización legalmente exigible y no sólo por cuota mínima. Esta acreditación ante el Ayuntamiento podrá hacerse bien mediante informe de la inspección de trabajo y seguridad social, bien mediante una auditoría. Respecto de la situación tributaria mediante certificado de la Administración competente.

f).- El personal no tendrá vinculación laboral alguna con el Ayuntamiento.

g).- La adjudicataria será responsable de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de



Idiazabalgo Udala

izango da, baita kontratuaren exekuzioan izandako hutsegiteek, akatsek, metodo ez egokiek edo ondorio ez egokiek administrazioari edo hirugarrenei eragin diezaieketen ondorioen erantzule ere. Salbuetsita geldituko da eragindako kalteak Administrazioaren agindu baten edo honek ezarritako baldintza baten eragin zuzena denean.

h).- Kontratuaren burutzapenak beharrezko dituen eragiketen ondorioz sortu litezkeen kalte-galeren arduraduna kontratista izango da, SPKLTBko 214. artikuluan xedatutakoari jarraiki.

i).- Kontratua betetzeko beharrezkoa baldin bada enpresa esleipendunak trataera automatizatua duten datu pertsonalak erabiltzea, datu pertsonalak babesteko indarreko legeak ezarritakoaren arabera egingo da.

j).- Esleipendunak, inolako ordainketa gehigarririk eskatu gabe, kontratuan zehazten diren zerbitzuak modu egokian garatu eta bete beharko ditu, hala nola, lan eta informazio bileretara joatea.

k).- Enpresa esleipendunak kontratuaren helburua den zerbitzua behar bezala eskaintzeko eta ausentziak ordezkatzeko, bajak eta oporrak barne, behar diren langileak jarriko ditu.

l).- Esleipendunak, zerbitzua ematerakoan, Udalak bere hizkuntzazko jarduera arautzeko dituen planen arabera jokatu du.

m).- Bestalde, enpresa esleipendunak ahalegina egingo du Udalarekin dituen ahozko eta idatzizko harremanak euskaraz izan daitezen.

las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato. Sólo quedará exenta de responsabilidad cuando los vicios que se observen, sean consecuencia directa de una orden de la Administración o de las condiciones impuestas por ella.

h).- Indemnizar los daños y perjuicios que se causen al Ayuntamiento o a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 214 del TRLCSP.

i).- La utilización por la adjudicataria de datos de carácter personal objeto de tratamiento automatizado que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato se efectuará con observancia de lo dispuesto en la normativa vigente sobre protección de datos de carácter personal.

j).- La adjudicataria deberá prestar, sin derecho a pago suplementario, los servicios que se estimen necesarios para el correcto desarrollo y cumplimiento del contrato, tales como asistencias a reuniones de trabajo o informativas.

k).- La adjudicataria deberá poner en todo momento a disposición de las labores objeto del contrato todo el personal preciso para su correcta ejecución y para la cubrición de todas las ausencias, incluidas bajas, vacaciones, que se produzcan en el mismo.

l).- La adjudicataria prestará el servicio de acuerdo con los planes lingüísticos del Ayuntamiento.

m) La adjudicataria procurará usar el euskera en sus relaciones orales y escritas con el Ayuntamiento.



Idiazabalgo Udala

Esleipendunak Udalaren esku jarri beharko ditu aurreko eskakizunak betetzen direla egiaztatzeko beharrezkoak diren agiri guztiak.

Kontratistak betebeharren bat beteko ez balu, Udalak betebeharrak horiek guztiak betetzea eskatzeko edo kontratua desagiteko aukera izango du.

12. KONTRATUAK DIRAUEEN BITARTEAN BESTE BATZUEI SORTUTAKO KALTEAK DIRELA-ETA, KONTRATISTAK DUEN ERANTZUKIZUNA

Kontratistak, kontratua exekutatzeke egiten diren operazioen ondorioz sortzen diren kalte-galeren gaineko erantzukizuna izango du, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 311. artikulua dioenaren arabera.

Hori dela eta, **aseguru poliza baten kopia, gutxienez, 300.000 euroko** bermearen muga duena, eta polizaren ordainagiria aurkeztu beharko ditu, kontratuaren berezko arriskuak estaltzeko, eta batez ere, esleipendunaren, haren langileen eta ardurapekoen, erabilitako makineriaren eta ekipamenduaren ondorioz, eta halaber, esleipenaren xede den zerbitzua eskaintzeko lanak egiten diren bitartean, beste pertsona batzuei egin dakizkiekeen kalteengatik erantzukizun zibila estaltzeko. Horretarako, hamar laneguneko epea izango du, esleipenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik hasita.

13.KONTRATUA GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK

SPKLren 202. artikulua arautzen du kontratazio-organoek baldintza bereziak ezar ditzaketela kontratua egikaritzeko, baldin eta kontratuaren xedearekin zerikusia badu.

La adjudicataria deberá poner a disposición del Ayuntamiento cuanta documentación sea necesaria para justificar las anteriores exigencias.

El ayuntamiento estará facultado para exigir el cumplimiento de las obligaciones contraídas o declarar la resolución del contrato en caso de incumplimiento por parte de la adjudicataria.

12. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 311 de la Ley de Contratos del Sector Público.

A tal fin aportará, en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido la notificación de adjudicación, copia de **una póliza de seguros, con límite mínimo de garantía de 300.000 €** y justificante del pago de la misma, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial a la responsabilidad civil (general, patronal y cruzada) en que pueda incurrir por los daños causados a terceras personas y derivados de actos del personal del adjudicatario, de sus empleados y dependientes, de la maquinaria y equipo que emplee, así como, a consecuencia de los trabajos realizados durante la prestación del servicio objeto de la adjudicación.

13.CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

El artículo 202 de la LCSP establece que los órganos de contratación podrán establecer condiciones especiales de ejecución del



Idiazabalgo Udala

contrato cuando guarden relación con el objeto del mismo.

Bereziki aipatzen da fakturak aurkeztearekin batera, enpresak frogatu beharko duela Gizarte Segurantzaren eta Ogasunean zorrik ez daukala.

Se hace mención expresa a que junto con la presentación de las facturas, la empresa deberá acreditar que no tiene deudas en Hacienda y Seguridad Social.

Era berean, Idiazabalgo Udalak UEMaren parte den Euskara Plana duenez, komunikazioa euskaraz egin ahal izateko aukera eman behar da.

Así mismo, dado que el Ayuntamiento de Idiazabal dispone de un Plan de Euskara que forma parte de UEMA, se debe posibilitar la comunicación en euskera.

Hizkuntza arloan. Eskubideak eta betebeharrak euskararen erabileran.

Materia lingüística. Derechos y obligaciones en el uso del euskera

1.-Kontratu honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 6. artikuluan ezarria eta Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarriko Legean eta hori garatzen duten arauetan erregulatua, besteak beste, Idiazabalgo Udalean eta Udalerrian euskararen erabilera normalizatzeko araudia ematen duen Udal Ordenantza.

1.- Este contrato se halla sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística establecido por el Estatuto de Autonomía del País Vasco en su artículo 6º y regulado por la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, y por la normativa que la desarrolla, entre otros, la Ordenanza Municipal sobre las normas para la normalización del uso del euskera en el Ayuntamiento y municipio de Idiazabal.

2.-Udalarekin harremana: Kontratu honen bidez sortzen diren ahozko zein idatzizko komunikazioak (kontratu, faktura, txosten, bilera, kontsultak...) euskaraz izango dira. Udalarekin ahozko eta idatzizko harremana izango duen zerbitzuko teknikariari Europako Erreferentzia markoaren C1 gaitasun maila izatea eskatuko zaio (Administrazioko 3. HE edo EGaren parekoa).

2.- Relación con la administración: las relaciones tanto verbales como escritas de la empresa con la administración en todos los cometidos objeto del contrato (contratos, facturas, informes, reuniones, consultas...) se realizarán en euskera. A la persona técnica del servicio que mantendrá una relación oral y escrita con el Ayuntamiento se le exigirá tener el nivel de competencia C1 del marco Europeo de Referencia (equivalente a EGA o al PL3 de la Administración).

3.-Klausula honetako baldintzak kontratuaren funtsezko betebeharrak dira, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen ondorioetarako. Hortaz, baldintzak betetzen ez badira, kontratua bertan behera gelditu ahal

3.-Los requisitos de esta cláusula constituyen obligaciones esenciales del contrato a los efectos de la LCSP, y su incumplimiento puede motivar la resolución del mismo, de conformidad con el artículo 211. f) de la citada ley.



Idiazabalgo Udala

izango da, lege horren 223.g) artikularen arabera.

4.-Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 62 eta 210. artikuluen arabera, kontratuaren arduradunak ikuskatuko du ea kontratuko hizkuntza-baldintzak betetzen diren, segimendua egingo du, eta horretarako behar diren erabakiak hartuko ditu. Ikuskapena ez da bukaeran bakarrik egingo; aitzitik, jarraitua izango da.

14. ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

Plegu honen bidez tipifikatutako arau-haustek arinak, larriak eta oso larriak izango dira.

- Arau-hauste arinei 600 euro arteko isuna jarri ahal izango zaie.
- Arau-hauste larriei 600 eurotik 1.500 eurora arteko isuna jarri ahal izango zaie.
- Arau-hauste oso larriei 1.501 eurotik 3.000 eurora arteko isuna jarri ahal izango zaie.

Arau-hauste bat egin dela egiaztatu ondoren, kontratistari entzunaldia eskaini eta gero, kontratazio organoak dagokion zehapena ezarriko du, Baldintza honetan ezarritakoaren arabera, fakturan dagokion deskontua egin behar den kontuan izan gabe.

Enpresa kontratatzaileak ageriko arau-hausteren bat egiten jarraitzen badu, Zerbitzu Teknikoek kontratua deuseztatzeko proposamena egingo dute, eta esleipendunak ez du kalte-ordainik eskatzeko eskubiderik izango.

ARAU-HAUSTE ARINAK

Ondorengoak izango dira arau-hauste arinak:

4.-De conformidad con el artículo 62 y 210 de la LCSP, la persona responsable del contrato inspeccionará el cumplimiento condiciones lingüísticas del contrato, hará seguimiento, adoptará las decisiones y dictará las instrucciones necesarias a tal fin. La inspección se realizará no solo a su finalización sino de modo continuado.

14. INFRACCIONES Y SANCIONES

Las infracciones tipificadas en este Pliego se clasifican en leves, graves o muy graves.

- Las infracciones leves podrán sancionarse con multa de hasta 600 euros.
- Las infracciones graves podrán sancionarse con multa de entre 601 y 1.500 euros.
- Las infracciones muy graves podrán sancionarse con multa de entre 1.501 y 3.000. euros

Acreditada la comisión de una infracción, previa audiencia al contratista, el órgano de contratación impondrá la sanción que corresponda de conformidad con lo establecido en esta Cláusula y con independencia del descuento pertinente de la factura que pueda corresponder.

Si la empresa contratista persistiese en una actuación significativa de notoria infracción, los Servicios Técnicos propondrán la resolución del contrato sin que el adjudicatario pueda solicitar indemnización alguna.

FALTAS LEVES

Tendrán la consideración de falta leve:



Idiazabalgo Udala

1.- Zerbitzua eskaintzerakoan akats jarraiturik ez izatea (bai lanen kalitateari, bai baliabide eskasiari, bai Zuzendaritzak emandako aginduak ez betetzeari, laneko programa aldatzeari eta abarri dagokionean), eta akats bakoitza urte natural bakoitzean lau aldiz baino gehiago ez egitea.

2.- Zerbitzuak hasteko ezarritako ordua ordubete baino gehiago ez atzeratzea, hilabetean bi aldiz baino gehiago, edo urtebetean hamar aldiz baino gehiago.

3.- Edozein arrazoi dela medio, zerbitzuren bat eten baldin bada, Udalari horren berri ez ematea; baldin eta zerbitzua, urte naturalaren barruan, lau aldiz baino gehiago eteten ez bada.

4.- Erabiltzaileekin desatsegina izatea.

5.- Enkargatua aurkitzeko moduan ez egotea, edo zerbitzu orduetatik kanpo, enkargatzen zaizkien lanei jaramonik ez egitea, betiere, arau-hauste hau urte natural bakoitzaren barruan lau aldiz baino gehiago gertatzen ez bada.

6.- Informazioa ez bidaltzea, edo kontratistak egin behar dituen edo zehaztutako maiztasunarekin aurkeztu behar dituen txostenak aurkezterako orduan atzerapenak izatea, betiere, arau-hauste hau urte bakoitzaren barruan lau aldiz baino gehiago egiten ez bada.

ARAU-HAUSTE LARRIAK:

Ondorengoak izango dira arau-hauste larriak:

1.- Esleipendunak, ezar daitezkeen legezko edo arauzko xedapenen; indarrean dagoen hitzarmenaren, eskatutako aseguruaren, ingurumenaren, segurtasun elementu eta neurrien, laneko betebeharren, Gizarte Segurantzako betebeharren eta laneko

1.- La imperfección no reiterada en la prestación de los servicios (relativo tanto a la calidad de los trabajos, insuficiencia de medios, incumplimiento de órdenes de la Dirección, alteración en el programa de trabajo, etc) y que no haya sido sancionada más de 4 veces en cada año natural.

2.- El retraso que no exceda de una hora en iniciar los Servicios dentro del horario señalado, por más de dos veces en un mes o más de diez en cada año.

3.- La interrupción no comunicada al Ayuntamiento en cualquiera de los Servicios, por cualquier causa y siempre que no se produzca más de 4 veces en cada año natural

4.- La descortesía con los usuarios.

5.- Que el encargado esté ilocalizable o no se atienda fuera de las horas de servicio los trabajos a encomendar y siempre que no se produzca más de 4 veces en cada año natural.

6.- La falta de envío de la información, o el retraso en los partes, informes, que el contratista está obligado a realizar o presentar con la periodicidad establecida para cada uno de ellos y siempre que no se produzca más de 4 veces en cada año natural

FALTAS GRAVES

Tendrán la consideración de falta grave:

1.- El incumplimiento por parte del adjudicatario de las condiciones establecidas por las disposiciones legales o reglamentarias aplicables, convenio vigente, seguros exigidos, medio ambiente, elementos y medidas de seguridad, obligaciones laborales, de



Idiazabalgo Udala

segurtasunaren eta garbitasunaren bitartez ezarritako baldintzak, zerbitzuari atxikitako langileei eta materialarekikoak, ez betetzea.

2.- Esleipendunak, Pleguetan ezarritako gainerako baldintzak edo bere eskaintzan zehaztutakoak ez betetzea.

3.- Zerbitzua eskaintzerakoan akats jarraituak egitea.

4.- Osasun arloko aginduak ez betetzea edo egoera osasungaitzak, arriskutsuak edo deserosoak ez gertatzeko emandako aginduak ez betetzea, baldin eta kontratistak, formalki, ohartarazpena egin ondoren, honen aginduak betetzen ez baditu.

5.- Eskainitako zerbitzuen antolaketari, erari edo araubideari buruz kontratistari emandako aginduak behin eta berriz ez betetzea, edo falta den oinarritzko materiala ez jartzea edo hondatutakoa ez konpontzea.

6.- Langileen aldi baterako ezintasun kasuen berri ez ematea, edo egoera horretan dauden langileei ordezkorik ez jartzea, baldin eta horretarako baimenik ematen ez bada.

7.- Edozein motatako parteak edo aldizkako txostenak faltsutzea.

8.- Makineria edo instalazioak behar bezala ez edukitzea.

9.- Udalak esleipenaren xede diren zerbitzuak fiskalizatzeko eta kontrolatzeko izango duen funtzioa oztopatzea edo funtzio hori betetzeari ezezkua ematea.

10.- Arau-hauste arinak behin eta berriz egitea.

Seguridad Social y de seguridad e higiene, con el personal y maquinaria afecto al servicio, etc

2.- El incumplimiento por el contratista de cualquiera de las demás condiciones señaladas en los Pliegos o, en su propia oferta.

3.- La imperfección reiterada en la prestación de los servicios.

4.- La inobservancia de las prescripciones sanitarias o el incumplimiento de las órdenes sobre evitar situaciones insalubres, de peligrosidad o incomodidad, una vez apercibido formalmente por el contratista y no haberlas éste cumplido

5.- La desobediencia reiterada de las órdenes dadas al contratista en lo que se refiere a la ordenación, forma y régimen de prestación de los servicios, o no reponer o reparar el material esencial que falte o se encuentre en mal estado.

6.- No informar de casos de incapacidad temporal del personal y/o no sustitución del personal que se encuentre en dicha situación, salvo que medie autorización.

7.- La falsificación de cualquier tipo de parte o informes periódicos

8.- No mantener adecuadamente la maquinaria o las instalaciones.

9.- La resistencia o negativa al ejercicio de la función fiscalizadora y controladora por el Ayuntamiento de los servicios objeto de la concesión.

10.- La reiteración en la comisión de faltas leves.

ARAU-HAUSTE OSO LARRIAK

FALTAS MUY GRAVES

Ondorengoak izango dira arau-hauste oso larriak:

1.- Plegu honetan ezarritako epearen barruan, kontratatutako zerbitzuak eskaintzen ez hastea.

2.- Kontratatutako zerbitzuak geldiaraztea edo ez eskaintzea, baldin eta hori ezinbesteko arrazoiengatik gertatzen ez bada.

3.- Baliabide egokiak edo eskatutako oinarritzko elementuak erabili ez direlako, zerbitzuak eskaintzerako orduan iruzur egitea, edo zerbitzuari atxikitako materialen bat desagertzea.

4.- Modalitatea edo titulua edozein delarik ere, Udalaren baimenik izan gabe, zerbitzuari atxikitako materialak kontratatutako zerbitzuarekin zerikusirik ez duten xedeetarako erabiltzea.

5.- Kontratistak edo haren enplegatuek, partikularrengandik edo Zerbitzuaren erabiltzaileengandik ordainsariren edo mesederen bat jasotzea.

6.- Arau-hauste larriak behin eta berriz egitea.

15. KONTRATUAREN ALDAKETAK

Kontratuak aldatu ahal izateko Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 203. Artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoa izango da kontuan.

16. BETEBEHARRAK BETE EZ DITUELAKO KONTRATISTARI EZAR DAKIZKIOKEEN ZIGORRAK

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla medio, kontratua exekutzeko ezarritako epea betetzerakoan, bai epe osoa bai

Tendrán la consideración de falta muy grave:

1.- No dar comienzo la prestación de los servicios contratados dentro del plazo estipulado para el presente pliego

2.- La paralización o no prestación de los servicios contratados, excepto cuando ello obedezca a causas de fuerza mayor

3.- El fraude en la forma de prestación de los servicios, no utilizando los medios adecuados o elementos esenciales exigidos, o desaparición de alguno de los materiales adscritos al servicio.

4.- Destinar a fines u objetos ajenos al servicio público contratado, los materiales adscritos al servicio, bajo cualquier modalidad o título, sin la previa autorización del Ayuntamiento.

5.- Percibir el contratista o sus empleados cualquier remuneración o merced de los particulares o usuarios del Servicio.

6.- La comisión reiterada de falta graves.

15. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

Para la modificación de los contratos se estará a lo establecido en los artículos 203 y siguientes de la Ley de Contratos del Sector Público.

16. PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato,



Idiazabalgo Udala

epe partzialak betetzerakoan, berandutzan sartu bada, Administrazioak kontratua deuseztatu ahal izango du, edo bestela, eguneko zigorrak ere jarri ahal izango ditu kontratuaren 601,01 euroko prezioaren 0,12ko proportzioan.

Berandutza dela eta ezarri diren zigorrak kontratuaren ehuneko bosteko multiplo batera iristen direnean, Kontratazio Organoak kontratua deuseztatzeko eskumena izango du. Horretaz gain, kontratua betetzen jarraitzeko erabakia hartu ahal izango du beste zigor batzuk jarrita.

Eskainitako zerbitzua akastuna baldin bada, Administrazioak kontratuaren aurrekontuari dagokion %10eko zigorra jarri ahal izango du.

Zigorrak Kontratazio Organoak ezarriko ditu, Udalaren Idazkaritzaren proposamenari jarraiki, eta interesatuari, aldez aurretik, audientzia eskainita.

Gerta daitezkeen ezinbesteko arrazoi guztiak izango dira kontuan, baldin eta horien ondorioz, programatutako lanak aldatu behar badira. Ezinbesteko arrazoiak direla medio, aurreikusitako zerbitzuren bat eskaini ezin bada, esleipendunak Udalaren esku eta horren aginduetara jarri beharko du erabil daitezkeen material guztia eta zerbitzu hori, borondatez, egin nahi duten langile guztiak.

17. KONTRATUA DEUSEZTATZEKO ARRAZOIAK

Kontratua deuseztatzeko arrazoiak izango dira Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 211 eta 313 artikuluetan ezarritakoak.

18. ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK

tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 0,12 por 601,01 euros del precio del contrato.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

En caso de incumplimiento defectuoso de la prestación, la Administración podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato.

Las sanciones serán impuestas por el Órgano de Contratación, previa audiencia del interesado, y a propuesta de la Secretaría del Ayuntamiento.

Serán tomados en cuenta los casos de fuerza mayor que puedan presentarse y que obliguen a introducir modificaciones en trabajos programados. En los casos en que por fuerza mayor no pueda prestar algún servicio de los previstos, el adjudicatario queda obligado a poner a disposición y a las órdenes del Ayuntamiento todo el material utilizable y el personal que voluntariamente se preste a realizar el servicio.

17. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato las establecidas en los artículos 211 y 313 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público

18. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Administrazioak izango du kontratua interpretatzeko, kontratua betetzean sor daitezkeen zalantzak argitzeko, herri intereseko arrazoien ondorioz kontratua aldatzeko, kontratua deuseztatzeko erabakia hartzeko, eta deuseztatzearen ondorioak zehazteko, beti ere, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legean eta Administrazio Publikoetako Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrean ezarritako baldintzen eta eraginaren barruan.

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

II.- KONTRATATZEKO PROZEDURA

19. LIZITAZIO ELEKTRONIKOA: BAI

Prozedura hau elektronikoki izapidetuko da; beraz, proposamenak lizitazio-iragarkian eta agiri hauetan adierazitako erregistroan soilik aurkeztu beharko dira, honako plataforma honetan:

www.contratacion.euskadi.eus

Proposamenak aurkezteko epea HAMABOST EGUN NATURAL izango da, lizitazio-iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Kontratuaren lizitazio-iragarkia kontratazio-organoaren kontratatzailearen profilean baino ez da argitaratu beharko. Eskaintza aurkezteko behar den dokumentazio guztia bitarteko elektronikoen bidez egongo da eskuragarri, iragarkia kontratatzailearen profil horretan argitaratzen den egunetik aurrera.

Eskaintza aurkezteko, sinatzailearen erantzukizunpeko adierazpena beharko da, honako hauei buruzkoa: eskaintza aurkezten duen sozietatearen ordezkaritza izatea; kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko egokia izatea, edo, hala badagokio, dagokion sailkapena izatea; jarduera gauzatzeko behar diren baimenak izatea; kontratatze debekurik

II.- PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR

19. LICITACIÓN ELECTRÓNICA: SI

La tramitación del presente procedimiento será electrónica, de forma que las proposiciones deberán presentarse necesaria y únicamente en el registro indicado en el anuncio de licitación y en los presentes pliegos, ubicado en la plataforma:

www.contratacion.euskadi.eus

El plazo para la presentación de proposiciones será de QUINCE DÍAS NATURALES a contar desde el siguiente a la publicación en el perfil de contratante del anuncio de licitación.

El anuncio de licitación del contrato únicamente precisará de publicación en el perfil de contratante del órgano de contratación. Toda la documentación necesaria para la presentación de la oferta estará disponible por medios electrónicos desde el día de la publicación del anuncio en dicho perfil de contratante.

La presentación de la oferta exigirá la declaración responsable del firmante respecto a ostentar la representación de la sociedad que presenta la oferta; a contar con la adecuada solvencia económica, financiera y técnica o, en su caso, la clasificación correspondiente; a contar con las autorizaciones necesarias para ejercer la actividad; a no estar incurso en prohibición de



Idiazabalgo Udala

ez izatea; eta 2017ko SPKLren 75.2 artikuluan aipatzen den konpromisoa dagoela adieraziko du. Horretarako, agiri honen eranskin gisa agertzen den eskaintza-ereduak erantzukizunpeko adierazpen hori jasotzen du.

contratar alguna; y se pronunciará sobre la existencia del compromiso a que se refiere el artículo 75.2 LCSP 2017. A tales efectos, el modelo de oferta que figure como anexo al presente pliego recoge esa declaración responsable.

Horrez gain, enpresa atzeritarra bada, erantzukizunpeko adierazpenak Espainiako foruaren mende egongo dela jasoko du.

Adicionalmente, en el caso de que la empresa fuera extranjera, la declaración responsable incluirá el sometimiento al fuero español.

Eskaintza aldi baterako enpresaburuen elkarte batek aurkeztu badu, elkarte horrekin batera elkartearen eratzeko konpromisoa aurkeztu beharko du.

En el supuesto de que la oferta se presentara por una unión temporal de empresarios, deberá acompañar a aquella el compromiso de constitución de la unión.

20. PROPOSAMENEN FORMA ETA EDUKIA

20. FORMA Y CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES

Proposamenek BI (2) ARTXIBO ELEKTRONIKO izango dituzte.

Las proposiciones constarán de DOS (2) ARCHIVOS ELECTRÓNICOS

1. A ARTXIBOA: ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA

1. ARCHIVO A: DECLARACIÓN RESPONSABLE

Lizitatuzailearen dokumentazioa jasoko du, "IDIAZABALGO UDALAREN OSASUN ZENTROA GARBITZEKO ZERBITZURAKO PROPOSAMENA" izenburuarekin, eta "AUTOMATIKOKI KUANTIFIKATU EZIN DIREN DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA ETA BALORAZIO-IRIZPIDEAK" azpiizenburuarekin. Gutun-azal horretan, zein sortatarako lehiatzen den zehazten duen dokumentu bat sartu beharko da.

Contendrá la documentación del licitador y se titulará "**PROPUESTA PARA LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA DEL CENTRO DE SALUD DE IDIAZABAL**" y se subtitulará "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA Y CRITERIOS DE VALORACION NO CUANTIFICABLES AUTOMATICAMENTE". Se deberá incluir en este sobre un documento que especifique los lotes a los que se concurre.

ARTXIBO bat aurkeztuko da.

Se presentará un ARCHIVO.

Bertan, honako hauek jasoko dira:

En el mismo se incluirá:

.-1. ERANSKINA ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA

.-ANEXO 1 DECLARACIÓN RESPONSABLE

.-2. ERANSKINA

.-ANEXO 2

2.1 - Berdintasun-plana, alorrean formakuntza edo plantilla erdia baino gehiago emakumeak direla ziurtatzea

2.1.-Asegurar que más de la mitad de la plantilla son mujeres, que tiene plan de igualdad y formación en el área.



Idiazabalgo Udala

2.2 Ingurumena kudeatzeko sistema bat ezarri izana akreditatzea (ISO 14001edo antzekoa)

Baloratu beharreko irizpideen arabera baloratu beharreko dokumentazioa jasoko du, zehazki:

2. B ARTXIBOA: lehena izango da, eta "AUTOMATIKOKI EBALUATU DAITEZKEEN IRIZPIDEAK" azpititulua izango du.

Bertan, honako hauek jasoko dira:

.-3. ERANSKINA.- Eskaintza ekonomikoa

Eskaintza ekonomikoa, plegu honen 3. ERANSKINEAN finkatutako ereduaren arabera. Ez dira onartuko Administrazioak eskaintza kontuan hartzeko funtsezkotzat jotzen duena argi eta garbi jakitea eragozten duten omisioak, akatsak edo zirriborroak dituztenak. Letraz adierazitako zenbatekoa eta zenbakiz adierazitakoa bat ez badatoz, letraz adierazitako zenbatekoa izango da nagusi, salbu eta proposamena osatzen duten agirietatik besterik ondorioztatzen bada.

Proposamenen bat ez badator bat aztertutako eta onartutako dokumentazioarekin, eskaintza ekonomikoa kontratuaren prezioa baino handiagoa bada, ezarritako eredu nabarmen aldatzen bada, proposamenaren zenbatekoan akats nabarmena badago, edo lizitatzailleak onartzen badu proposamena bideraezin bihurtzen duen akatsen bat edo funtsik eza dagoela, kontratazio-mahaiak baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu bidez, eta ez da arrazoi nahikoa izango ereduaren hitz batzuk aldatu edo ez aldatzeko, baldin eta horrek ez badu proposamenaren zentzua aldatzen.

Eskaintza ekonomikorik ez aurkezteak eskaintza baztertzea dakar.

2.2 Acreditación de la implantación de un sistema de gestión ambiental (ISO 14001 o similar)

Contendrá la documentación que deba ser valorada conforme a criterios sujetos a valoración, y en concreto:

2. ARCHIVO B: se titulará como el primero, y se subtitulará "CRITERIOS EVALUABLES AUTOMÁTICAMENTE".

En el mismo se incluirá:

.-ANEXO 3.- Oferta económica

Oferta económica según al modelo fijado en el ANEXO 3 al presente pliego, no aceptándose aquellas que contengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente lo que la Administración estime fundamental para considerar la oferta. En caso de discrepancia entre el importe expresado en letra y el expresado en cifra, prevalecerá la cantidad que se consigne en letra, salvo que de los documentos que componen la proposición se desprenda otra cosa.

Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, la oferta económica sea superior al precio del contrato, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa de contratación mediante resolución motivada, sin que sea causa bastante para el rechazo el cambio u omisión de algunas palabras del modelo si ello no altera su sentido.

La falta de presentación de oferta económica supone la exclusión de la misma.



Idiazabalgo Udala

Adierazitako dokumenturen bat aurkezten ez bada, lizitaziotik kanpo utzi ahal izango da, aurkeztutako dokumentazioan akreditazio-akatsik ikusten ez bada. Kasu horretan, interesdunei jakinaraziko zaie, eta SPKLren 141.2 artikulua arabera egokitzen jotzen den epea emango da.

La falta de presentación de cualquiera de los documentos indicados podrá ser causa de exclusión de la licitación, salvo que se observen defectos de acreditación en la documentación presentada, en cuyo caso se comunicará a los interesados, concediéndose el plazo que se estime pertinente de acuerdo con el artículo 141.2 LCSP.

Lizitatzailerak bakoitzak proposamen bakarra aurkeztu ahal izango du, eta ez dira onartuko lizitazio-aurrekontua baino prezio altuagorik.

Cada licitador solamente podrá presentar una proposición, no siendo admitidas aquellas cuyo importe sea superior al presupuesto de licitación.

21.KONTRATUA ESLEITZEKO KONTUAN HARTU BEHARREKO IRIZPIDEAK

21.CRITERIOS A TENER EN CUENTA PARA LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO

Irizpide horiek honako premisa hauen arabera aukeratu dira, eta kalitate-prezio erlazio onena duen eskaintza egiten duen enpresaburuari kontratua esleitzeko:

La selección de estos criterios se ha realizado de acuerdo con las siguientes premisas y para la adjudicación del contrato al empresario cuya oferta presenta la mejor relación calidad-precio

- Kontratuaren xedearekin zuzenean lotutako irizpideak.
- Berdintasunaren, diskriminaziorik ezaren, gardentasunaren eta proportzionaltasunaren printzipioak errespetatzen dituzten irizpideak.
- Eskaintzak benetako lehiaren baldintzetan ebaluatzeko aukera bermatzera bideratutako irizpideak.

- :
- Criterios directamente relacionados con el objeto del contrato.
 - Criterios que respeten los principios de igualdad, no discriminación, transparencia y proporcionalidad.
 - Criterios dirigidos a garantizar la posibilidad de evaluar las ofertas en condiciones de competencia efectiva.

Formulak aplikatuz baloratu beharreko irizpidetatik hartuko dira, eta horien artean eskaintza ekonomikoak 80 puntu lortu ahal izango ditu gehienez. Bestalde, 20 puntura arte baloratuko dira honako hauek:

Serán considerados criterios valorables mediante la aplicación de fórmulas, entre los cuales la oferta económica podrá obtener un máximo de 80 puntos. Se valorará hasta 20 puntos:

- Enpresak berdintasun-plana, arlo horretako prestakuntza eta/edo plantillako emakumeak izatea. (gehienez 10 puntu).
- Enpresak Ingurumena Kudeatzeko Sistema bat ezarri izana (ISO 14001 edo antzekoa) (10 puntu)

- Existencia de plan de igualdad, formación en la materia y/o presencia de mujeres en la plantilla de la empresa (máximo 10 puntos).
- La empresa ha implantado un Sistema de Gestión Medioambiental (ISO 14001 o similar) (10 puntos)



Idiazabalgo Udala

Hautaketa-irizpideak aukeratzeko arrazoiak honako hauek dira:

Los criterios de selección se seleccionarán por las siguientes razones:

-Eskaintza ekonomikoa: Administrazioak aurrekontu-egonkortasunaren eta gastu-kontrolaren arloan duen helburuaren aurrean ezartzen da. Baldintza-agiriek ezartzen dute nola gauzatu behar den, eta, beraz, aurreikusten da obraren egikaritzapenean kalitate ona bermatzea.

- Oferta económica: se establece ante el objetivo de la Administración en materia de estabilidad presupuestaria y control del gasto. Los pliegos establecen cómo debe llevarse a cabo, por lo que se prevé garantizar una buena calidad en la ejecución de la obra.

Formula proportzional bat ezarri da lizitatzailleen arteko berdintasuna bermatzeko. Aurreikusitako formularen bidez lortuko den puntuazioa lizitazio-tasarekiko baxuena zein izango den, horren arabera izango da. Eskaintzak egiteko unean, enpresek ezin dute jakin zein izango den baxarik handiena, eta puntuazioa baxa maximoaren arabera izango denez, baxa handiegiak puntuazio guztiak desproportzionatzea saihestu nahi da.

Se establece una fórmula proporcional para garantizar la igualdad entre los licitadores. La puntuación obtenida mediante la fórmula prevista dependerá de cuál sea la más baja respecto al tipo de licitación. En el momento de realizar las ofertas, las empresas no pueden saber cuál será la baja más alta, y dado que la puntuación dependerá de la baja máxima, se pretende evitar que las bajas excesivas desproporcionen todas las puntuaciones.

- Berdintasun-plan bat izatea, arlo horretako prestakuntza eta/edo emakumeen presentzia plantillan: berdintasuna sustatze aldera, baloratuko da enpresak berdintasun-plan bat izatea, berdintasunaren arloan prestakuntza ziurtatua izatea eta plantillan emakumeak egotea, gutxienez plantillaren erdia. Une honetan zein enpresa aurkeztuko diren jakin gabe eta haien tamaina kontuan hartu gabe, proportzionala da hiru baldintza horietako bakoitza betetzea baloratzea.

- Contar con un plan de igualdad, formación en la materia y/o presencia de mujeres en la plantilla: con el fin de promover la igualdad, se valorará que la empresa disponga de un plan de igualdad, que cuente con formación acreditada en igualdad y que la plantilla esté compuesta por mujeres, al menos, la mitad de la plantilla. Sin saber qué empresas se van a presentar en este momento y sin tener en cuenta su tamaño, es proporcional valorar el cumplimiento de cada una de estas tres condiciones.

- Enpresak Ingurumena Kudeatzeko Sistema bat ezarri izana (ISO 14001 edo antzekoa): Ingurumen-irizpideak betetzen direla baloratzeko, are gehiago zerbitzuak landa-ingurunearekin harreman zuzena duenean, positiboki ebaluatuko da enpresak alderdi horri buruzko ziurtagiri ofizialen bat izatea.

- Implantación de un Sistema de Gestión Medioambiental (ISO 14001 o similar) por parte de la empresa: para valorar el cumplimiento de los criterios ambientales, máxime cuando el servicio tiene relación directa con el medio rural, se evaluará positivamente que la empresa disponga de alguna certificación oficial sobre este aspecto.

Aurreikusitako irizpide guztiek zerikusia dute kontratuaren xedearekin, modu objektiboan formulatu dira, ez dira diskriminatzaileak eta

Todos los criterios previstos guardan relación con el objeto del contrato, se han formulado de forma objetiva, no son discriminatorios y garantizan la libre



Idiazabalgo Udala

lehia askea bermatzen dute (145 eta hurrengoak konkurrencia (145 y siguientes LCSP). SPKL).

22. JAKINARAZPENAK KOMUNIKAZIOAK

Espediente honi lotutako jakinarazpen eta komunikazio guztiak bitarteko elektronikoz egingo dira, honako prozesu honi jarraituz:

- Hartzailearen esku jartzea.
- Jakinarazpenaren edo komunikazioaren edukiak eskuratzeko bidea.

Epeak egun honetatik hasiko dira zenbatzen: jakinarazpena egiten den egunetik (jakinaraztearen xede den egintza egun berean argitaratzen bada kontratatzaile-profilean), edo jakinarazpena jasotzen den egunetik (egintza ez bada egun berean argitaratzen kontratatzaile-profilean).

Jakinarazpena eskuragarri jarri eta hamar egun naturalen epean hartzaileak onartu ez badu edo uko egin badio, iraungitza joko da, eta betetzat joko da jakinarazteko izapidea.

23. ESLEITZEKO PROZEDURA ETA ERA

Kontratu honen esleipena PROZEDURA IREKI bitartez egingo da. Kontratuaren esleipena egiteko honako balorazio irizpideak hartuko dira oinarritzat, bakoitzak duen garrantzi eta haztapenaren arabera beheraka ordenatuta:

Honako irizpide hauek hartuko dira kontuan lehiaketa esleitzeko:

KALITATE IRIZPIDEAK IRIZPIDEAK

22. NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES

Todas las notificaciones y comunicaciones relativas a este expediente se realizarán de forma electrónica, siguiendo para ello el siguiente proceso:

- Puesta a disposición del destinatario.
- Acceso al contenido de la notificación o comunicación.

Los plazos comenzarán a contar desde el aviso de notificación (si el acto objeto de la notificación se publica el mismo día en el perfil de contratante), o desde la recepción de la notificación (si el acto no se publica el mismo día en el perfil de contratante).

Transcurridos diez días naturales desde la puesta a disposición de la notificación, si el destinatario no la acepta o la rechaza, se considerará expirada y se dará por cumplido formalmente el trámite de notificación.

23. PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento PROCEDIMIENTO ABIERTO. Los criterios que han de servir de base para la adjudicación del contrato, relacionados por orden decreciente de importancia y por la ponderación con criterios de adjudicación, utilizándose la forma de concurso.

Los criterios que han de servir de base para la adjudicación del concurso, son los siguientes:

CRITERIOS DE CALIDAD



Idiazabalgo Udala

- Enpresak berdintasun-plana, arlo horretako prestakuntza eta/edo plantillako emakumeak izatea. (gehienez 10 puntu).

- Enpresak Ingurumena Kudeatzeko Sistema bat ezarri izana (ISO 14001 edo antzekoa) (10 puntu)

- Existencia de plan de igualdad, formación en la materia y/o presencia de mujeres en la plantilla de la empresa (máximo 10 puntos).

- La empresa ha implantado un Sistema de Gestión Medioambiental (ISO 14001 o similar) (10 puntos)

FORMULA MATEMATIKOEN BIDEZ BALIOESTEKO IRIZPIDEA

Eskaintza ekonomikoa: 80 puntu.

Puntuaziorik handiena emango zaio eskaintzarik merkeenari. Lizitazio oinarria eta eskaintza ekonomikoaren artean dauden gainontzeko eskaintzentzat, honako formula aplikatuz puntuatuko dira: eskaintza ekonomikorik baxuena, zati baloratzen den lizitatzaillearen eskaintza, bider irizpideari aplikatu dakizkiokeen puntuen kopurua osoa.

Hau da: $PI = (Ob/OI) * 80$.

Non eta:

PI: lizitatzaillearen puntuazioa

Ob: eskaintza BAXUENA

OI: lizitatzaillearen eskaintza

Eskaintza bat, joko da ezohikotzat edo neurritz kanpokotzat, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuko 85. artikuluaaren arabera.

Eskaintzetakoren bat anormaltasun presuntzioan baldin badago, enpresa lizitatzaille horiei 5 egun balioduneko epea emango zaie, eskaintza hori baldintza horietan gauzatu ahal izateko inguruabarren justifikazio egoki bat aurkezteko, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 149.4. artikuluan horri buruz aipatzen diren irizpideekin.

CRITERIO EVALUABLE MEDIANTE APLICACIÓN DE FORMULA MATEMÁTICA

Oferta económica: 80 puntos.

Se otorgará la máxima puntuación a la oferta más económica. El resto de las ofertas entre la base de licitación y la oferta más económica se puntuará conforma a la siguiente fórmula: Mejor oferta económica dividida por la oferta que se valora, por la puntuación máxima.

Esto es: $PI = (Ob/OI) * 80$.

Donde:

PI: Puntuación del licitador.

Ob: Oferta más baja.

OI: Oferta del licitador.

Se considerará que una oferta es anormal o desproporcionada de conformidad con el artículo 85 del Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre.

Cuando alguna de las ofertas esté incurso en presunción de anormalidad, se concederá a las empresas licitadoras afectadas un plazo de 5 días hábiles para que puedan presentar una justificación adecuada de las circunstancias que les permiten ejecutar dicha oferta en esas condiciones, con los criterios que se señalan al respecto en el artículo 149.4 de la LCSP.



Idiazabalgo
Udala

24. KONTRATATZEKO GAITASUNA

Kontratu hau esleitzeko aukera izango dute pertsona natural edo juridiko espainiarrek edo atzerriarrek, banaka edo aldi baterako enpresa-elkarte batean, jarduteko gaitasun osoa badute, 2017ko SPKLren 71. artikuluan (14/2019 Errege Lege Dekretuak emandako idazketan) ezarritako Administrazioarekin kontratuak egiteko debeku eta bateraezintasunen eraginpean ez badaude eta ekonomia-, finantza- eta teknika-kaudimen egokia badute. 2017ko SPKLren 65.1 artikulua). Hala ere, prozedura hau 2017ko SPKLren 159.6 artikuluko aurreikuspenen babesean izapidetu denez, lizitatzailerak kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta gaitasun tekniko edo profesionala egiaztatzen salbuetsiko dira. Gainera, enpresa esleipendunek kontratuaren xedearekin zuzeneko lotura duen helburu edo jardura duten pertsona fisiko edo juridikoak izan beharko dute, eta kontratua behar bezala gauzatzeko behar diren giza baliabideak eta materialak izan beharko dituzte.

Enpresaburuek, halaber, kontratuaren xede den jardura edo prestazioa gauzatzeko eska daitekeen enpresa- edo lanbide-gaikuntza izan beharko dute.

Europar Batasunekoak ez diren atzerriko enpresek, gainera, SPKLren 68. artikuluan ezarritako baldintzak bete beharko dituzte.

25. PROPOSAMENAK AURKEZTEA

Prozedura hau elektronikoki izapidetuko da; beraz, proposamenak lizitazio-iragarkian eta baldintza-agiri hauetan adierazitako erregistroan soilik aurkeztu beharko dira, plataforma honetan:

24. CAPACIDAD PARA CONTRATAR

Podrán optar a la adjudicación del presente contrato las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, a título individual o en unión temporal de empresarios, que tengan plena capacidad de obrar, que no se encuentran incursas en las prohibiciones e incompatibilidades para contratar con la Administración establecidas en el artículo 71 LCSP 2017, en su redacción dada por el RD-ley 14/2019, y que dispongan de la debida solvencia económica, financiera y técnica (art. 65.1 LCSP 2017) si bien, habida cuenta de la tramitación del presente procedimiento al amparo de las previsiones del artículo 159.6 LCSP 2017, se eximirá a los licitadores de la acreditación de la solvencia económica y financiera y técnica o profesional. Además, las empresas adjudicatarias deberán ser personas físicas o jurídicas cuya finalidad o actividad tenga relación directa con el objeto del contrato y disponer de una organización con elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del contrato.

Los empresarios deberán contar asimismo con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación que constituya el objeto del contrato.

Las empresas extranjeras no comunitarias deberán reunir además los requisitos establecidos en el artículo 68 LCSP 2017.

25. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

La tramitación del presente procedimiento será electrónica, de forma que las proposiciones deberán presentarse necesaria y únicamente en el registro indicado en el anuncio de licitación y en los presentes pliegos, ubicado en la plataforma:



Idiazabalgo
Udala

www.contratacion.euskadi.eus

www.contratacion.euskadi.eus

Proposamenak aurkezteko epea HAMABOST EGUN BALIODUNEKO izango da, lizitazio-iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

El plazo para la presentación de proposiciones será de QUINCE DÍAS HÁBILES a contar desde el siguiente a la publicación en el perfil de contratante del anuncio de licitación.

Kontratuaren lizitazio-iragarkia kontratazio-organoaren kontratatzailearen profilean baino ez da argitaratu beharko. Eskaintza aurkezteko behar den dokumentazio guztia bitarteko elektronikoen bidez egongo da eskuragarri, iragarkia kontratatzailearen profil horretan argitaratzen den egunetik aurrera.

El anuncio de licitación del contrato únicamente precisará de publicación en el perfil de contratante del órgano de contratación. Toda la documentación necesaria para la presentación de la oferta estará disponible por medios electrónicos desde el día de la publicación del anuncio en dicho perfil de contratante.

Eskaintza aurkezteko, sinatzailearen erantzukizunpeko adierazpena beharko da, honako hauei buruzkoa: eskaintza aurkeztean duen sozietatearen ordezkaritza izatea; kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko egokia izatea edo, hala badagokio, dagokion sailkapena; jarduera egiteko behar diren baimenak izatea; kontratatzeke debekurik ez izatea; eta 2017ko SPKLren 75.2 artikuluan aipatzen den konpromisoa dagoen ala ez adieraztea. Horretarako, plegu honen eranskin gisa agertzen den eskaintza-ereduak erantzukizunpeko adierazpen hori jasotzen du.

La presentación de la oferta exigirá la declaración responsable del firmante respecto a ostentar la representación de la sociedad que presenta la oferta; a contar con la adecuada solvencia económica, financiera y técnica o, en su caso, la clasificación correspondiente; a contar con las autorizaciones necesarias para ejercer la actividad; a no estar incurso en prohibición de contratar alguna; y se pronunciará sobre la existencia del compromiso a que se refiere el artículo 75.2 LCSP 2017. A tales efectos, el modelo de oferta que figure como anexo al presente pliego recoge esa declaración responsable.

Horrez gain, enpresa atzerritarra bada, erantzukizunpeko adierazpenean Espainiako forua bete beharko dela jasoko da.

Adicionalmente, en el caso de que la empresa fuera extranjera, la declaración responsable incluirá el sometimiento al fuero español.

Eskaintza aldi baterako enpresa-elkarte batek aurkeztean badu, elkartea eratzeko konpromisoarekin batera aurkeztu beharko da.

En el supuesto de que la oferta se presentara por una unión temporal de empresarios, deberá acompañar a aquella el compromiso de constitución de la unión.

26. KONTRATAZIO MAHAIA

26. MESA DE CONTRATACIÓN

Kontratazio Mahaia honela osatuko da:

La Mesa de Contratación estará integrada del siguiente modo:

Lehendakaria: Zinegotzia

Presidente: Concejala

Kideak: Karrerako funtzionarioa
Idazkari-kontuhartzailea

Vocales: Funcionaria de carrera
Secretario-Interventor

Idazkaria: Karrerako funtzionarioa

Secretario: funcionario de carrera

Epaimahaikideen eskariz, Udal teknikariak epaimahaian parte hartu ahal izango dute, aholkularitza lanak egiteko.

Podrán asistir, además, todos aquellos responsables técnicos municipales cuya presencia sea solicitada por la Mesa para ejercer labores de asesoramiento.

27. AGIRIAK KALIFIKATZEA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA

SPKLren 326. artikulua araberako. Kontratazio-organismoak, kontratuak esleitzeko, kontratazio-mahai baten laguntza izan dezake. Mahai hori izango da eskaintzak baloratzeko organo eskuduna, eta 817/2009 Errege Dekretuan aurreikusitakoaren arabera jardungo du, bertan aurreikusitako eginkizunak garatuz.

Proposamenak aurkezteko epea amaitutakoan, iragarkia edo artxibo elektronikoa irekiko da. Ondoren, eskaintzak baloratuko dira, aplikagarri zaien formula aplikatuta, irizpide automatiko bakoitzari dagokion puntuazioa esleituta.

28. LEHEN SAILKATUARI ESKATZEA

Kontratazio-organismoak errekerimendua egingo dio eskaintza ekonomiko onuragarriena aurkeztu duen lizitatzailerari, gehienez ere **zazpi egun (7) balioduneko** epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, honako justifikazio-agiri hauek aurkez ditzan:

Aurreko jarduketak egin ondoren, lehen sailkatuari eskatuko zaio hamar egun

27. CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS Y APERTURA DE PROPOSICIONES

Conforme al artículo 326 LSCP. El órgano de contratación, para la adjudicación de los contratos, podrá estar asistido de una Mesa de Contratación que será el órgano competente para efectuar la valoración de las ofertas, y actuará conforme a lo previsto en el Real Decreto 817/2009, desarrollando las funciones previstas en el mismo.

Vencido el plazo de presentación de proposiciones, se procederá al acto de apertura del Sobre o archivo electrónico realizándose a continuación la valoración de las ofertas mediante la asignación de la puntuación correspondiente a cada uno de los criterios automáticos por aplicación de la fórmula que les resulte de aplicación.

28. SOLICITUD AL PRIMER CLASIFICADO.

El licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa será requerido por el órgano de contratación para que, en plazo máximo de **siete (7) días hábiles**, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación justificativa:

Practicadas las actuaciones anteriores, se requerirá al primer clasificado para que en el



Idiazabalgo Udala

balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, honako dokumentazio administratibo hau aurkez dezala:

plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación administrativa:

1) Nortasun juridikoa egiaztatzen duen dokumentua: enpresaburu indibidualak, NANaren kopia autentikoa; enpresaburuak, pertsona juridikoak, erakundearen eraketa jasotzen duen eskritura edo dokumentuak eta estatutuak, Merkataritza Erregistroan edo dagokion erregistroan behar bezala inskribatuta.

1) Documento que acredite la personalidad jurídica: empresarios individuales, copia auténtica del DNI; empresarios, personas jurídicas, escritura o documentos en que conste la constitución de la entidad y estatutos debidamente inscritos en el Registro Mercantil o en el correspondiente.

2) Ordezkaritzaren egiaztagiria: proposamena lizitatzailerek sinatu ezean, proposamena sinatzen duenaren edo dutenen alde emandako ahalordea erantsi beharko da, NANaren edo ahalduen kopia kautoarekin batera.

2) Documentación acreditativa de la representación: en el caso de que la proposición no sea firmada por los licitadores, deberá adjuntarse el poder otorgado a favor de quien o quienes la suscriban, con copia auténtica del DNI o de los apoderados.

3) Kontratatzeko debekurik ez duela egiaztatzen duen agiria. Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duen agiria ere aurkeztu beharko du.

3) Acreditación de no estar incurso en prohibición de contratar. Asimismo deberá presentar certificación de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

4) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duen dokumentazioa, administrazio eskudunek emandako ziurtagiriek.

4) Documentación acreditativa de hallarse al día en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social, consistente en certificaciones expedidas por las administraciones competentes.

5) EJZn alta emanda dagoela egiaztatzen duen agiria, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean. Horretarako, alta aurkeztu beharko du, uneko ekitaldiari dagokionez, edo EJZren azken ordainagiria, gainerako kasuetan, eta, horrekin batera, zerga horren matrikulan baja emanda ez dagoela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko du.

5) Documento acreditativo del alta en el IAE en el epígrafe correspondiente al objeto del contrato. Para ello deberá presentar el alta en el ejercicio corriente o el último recibo del IAE en los demás casos, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula de este impuesto.

6) Behin betiko bermea jarri izanaren egiaztagiria

6) Justificante de constitución de garantía definitiva



**Idiazabalgo
Udala**

7) Erantzukizun zibileko aseguru polizen eta ordainagirien kopiak aurkeztea.

8) Kontratua betetzeko jarri edo atxiki dituen baliabideak benetan jarri dituela egiaztatzea..

Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratisten eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Estatuko Erregistro Ofizialean inskribatutako enpresek ez dute aurkeztu beharko aurreko puntuetan aipatutako dokumentazioa. Kasu horretan, adierazitako lizitatzailleen erregistroen inskripzio-ziurtagiria aurkeztu ahal izango dute. Ziurtagiri horrekin batera, lizitatzailleen erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko da, ziurtagirian jasotakoa ez dela aldatu adierazten duena.

Aurkeztutako dokumentazioan zuzen daitezkeen akatsak edo omisioak antzemanen gero, interesdunari jakinaraziko zaio, eta gehienez ere hiru egun balioduneko epea emango zaio akatsa zuzen dezan. Errekerimendua adierazitako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzailleak eskaintza erretiratu duela ulertuko da.

Eskaintza erretiratutzat jotzen bada, lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren % 5 eskatuko zaio, BEZik gabe, zigor gisa. Kasu horretan, dokumentazio bera eskatuko zaio hurrengo lizitatzailleari, eskaintzak sailkatu diren ordenaren arabera. Kontratazio-organismoak dok

29.- ESLEIPENA

Esleitzeko ebazpen arrazoitua lizitatzailleei jakinaraziko zaie, eta kontratatzailearen profilean argitaratu beharko da 15 eguneko epean.

7) Presentar copias de las pólizas y de los recibos de los seguros de responsabilidad civil.

8) Acreditar la disposición efectiva de los medios que se hubiera comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato.

Las empresas inscritas en el Registro Oficial de Contratistas y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi o en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado estarán exentas de presentar la documentación a que se refieren los puntos anteriores. En este caso, podrán aportar el certificado de inscripción de los registros de licitadores indicados. Dicha certificación deberá ir acompañada de una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el certificado no han experimentado variación.

Si se advirtiera en la documentación presentada la existencia de defectos u omisiones subsanables, se comunicará al interesado concediéndole un plazo máximo de tres días hábiles para que proceda a su subsanación. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta.

Si la oferta se considera retirada se le exigirá el 5% del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalización. En este caso, se requerirá la misma documentación al licitador siguiente por el orden en que hayan sido clasificadas las ofertas. Dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación por el órgano de contratación.

29.-ADJUDICACIÓN

La resolución motivada de adjudicación se notificará a los licitadores y deberá publicarse en



Idiazabalgo Udala

Jakinarazpenak eta publizitateak beharrezko informazioa jaso beharko dute, esleipen-prozeduran interesa dutenek esleipen-erabakiaren aurka behar bezala funtsatutako errekurtsioa jarri ahal izan dezaten, eta informazio horren barruan, betiere, honako hau agertu beharko da:

- Esleipen-prozeduratik kanpo utzitako lizitatzailerei dagokienez, haien eskaintza ez onartzeko arrazoiak, baliokidetasunik ez dagoela erabakitzeak arrazoiak edo zerbitzuak errendimendu-baldintzetara edo eskakizun funtzionaletara egokitzen ez direla erabakitzeak; eta lizitatzailerei esleitutako balorazioen banakapena, esleipenduna barne.
- Nolanahi ere, adjudikaziodunaren izena, eta adjudikaziodunaren proposamenaren ezaugarri eta abantaila erabakigarriak, adjudikaziodunaren eskaintza lehentasunez hautatua izateko, onartutako gainerako lizitatzailerek aurkeztutakoen aldean. Jakinarazpena bitarteko elektronikoen bidez egingo da, 2017ko SPKLren hamabosgarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera.

30.-FORMALIZAZIOA

Kontratua dokumentu administratibo batean formalizatu ahal izango da, eta dokumentu horrek zehatz-mehatz bete beharko ditu lizitazio-baldintzak. Dokumentu hori titulu nahikoa izango da edozein erregistro publikotan sartzeko.

Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzeko eskatu ahal izango du, eta bere kontura izango dira dagozkion gastuak.

Baliozkoa izango da, halaber, polizak berak sinatzea, aseguruen araudiaren babesean. Kontratua formalizatzeko agirian ezin izango da, inola ere, esleipenaren baldintzak aldatzea dakarren klausularik sartu.

el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

La notificación y publicidad deberán contener la información necesaria para que los interesados en el procedimiento de adjudicación puedan interponer contra el acuerdo de adjudicación recurso debidamente fundado, que incluirá, en todo caso:

- En el caso de licitadores excluidos del procedimiento de adjudicación, los motivos por los que se inadmite su oferta, se determina la inexistencia de equivalencia o se determina que los servicios no se ajustan a las condiciones de rendimiento o a las exigencias funcionales; y el desglose de las valoraciones asignadas a los licitadores, incluido el adjudicatario.
- En todo caso, el nombre del adjudicatario y las características y ventajas determinantes de la proposición del adjudicatario para que la oferta del adjudicatario sea seleccionada con preferencia a las presentadas por el resto de licitadores admitidos. La notificación se realizará por medios electrónicos, de conformidad con lo establecido en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP 2017.

30.-FORMALIZACIÓN

El contrato podrá formalizarse en documento administrativo que cumpla estrictamente las condiciones de la licitación. Este documento será título suficiente para acceder a cualquier registro público.

No obstante, el contratista podrá solicitar la elevación del contrato a escritura pública, siendo a su costa los gastos correspondientes.

También será válida la firma de las pólizas al amparo de la normativa de seguros. En ningún caso podrán incluirse en el documento en que se formalice el contrato cláusulas que impliquen alteración de las condiciones de la adjudicación.



Idiazabalgo Udala

Kontratazio-organoaren mendeko zerbitzuek errekerimendua egingo diote esleipendunari, gehienez ere bost eguneko epean formalizatu dezan kontratua, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, behin dagokion epea igarota kontratuaren formalizazioa etetea dakarren errekurtsorik jarri ez bada. Era berean jokatu da errekurtsioa ebazteko eskumena duen organoak etendura bertan behera uzten duenean.

Gainerako kasuetan, lizitatzaileri eta hautagaiei adjudikazioa jakinarazi eta hamabost egun baliodun igaro baino lehen formalizatu beharko da kontratua.

Adjudikaziodunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua ez bada formalizatu adierazitako epean, 192. artikulua eta hurrengoak hartuko dira kontuan zigor gisa.

Kasu horretan, kontratua hurrengo lizitatzaileri esleituko zaio, eskaintzak sailkatuta geratu diren hurrenkeran, aldez aurreko betekizunak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu ondoren, lehen adierazitako epeetan.

Kontratua ez formalizatzeko arrazoiak administrazioari egotzi ahal bazaizkio, berandutzeak eragin diezazkiokeen kalte-galeren ordaina emango zaio kontratistari. Dokumentazioa jaso eta hurrengo bost egun baliodunen barruan.

Adierazitako epean, egindako eskabidea behar bezala betetzen ez bada, ulertuko da lizitaziogileak bere eskaintza atzera bota duela. Kasu horretan, hurrengo lizitaziogileari dokumentazio berbera eskatuko zaio, beti ere, eskaintzak sailkatu diren hurrenkeraren arabera.

Kontratazio organoak, aurretik emandako hamar eguneko epea bukatu eta hurrengo bost lanegunen barruan, kontratua esleitu beharko du, baldin eta lizitaziogileak adierazitako

Los servicios dependientes del órgano de contratación requerirán al adjudicatario para que formalice el contrato en el plazo máximo de cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, una vez transcurrido el plazo sin que se hubiera interpuesto recurso que conlleve la suspensión de la formalización del contrato. Del mismo modo se procederá cuando el órgano competente para resolver el recurso suspenda la suspensión.

En los demás casos, el contrato deberá formalizarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se notifique la adjudicación a los licitadores y candidatos.

Si por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado, se tendrán en cuenta como penalidades los artículos 192 y siguientes.

En este caso, el contrato se adjudicará al licitador siguiente, por orden de clasificación de las ofertas, previa presentación de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos, en los plazos anteriormente indicados.

Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Administración, se indemnizará al contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

El órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los 5 días hábiles siguientes a aquél en que expire el plazo de 10 días anterior



Idiazabalgo Udala

dokumentazioa aurkeztu eta behin betiko bermea jarri badu.

Kontratua esleitu aurretik, Kontratazio Organoak bakarrik hartu ahal izango du kontratua egiteari uko egiteko edo prozedura bertan behera uzteko erabakia.

Kasu bietan, izangaiei edo lizitaziogileei konpentsazio bat emango zaie, egin ahal izan dituzten gastuengatik.

Kontratua perfekzionatuko da, kontratua bera administrazio agiri batean formalizatzen denean.

siempre que el licitador haya presentado la documentación señalada y constituido la garantía definitiva

La renuncia a la celebración del contrato o el desistimiento del procedimiento sólo podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la adjudicación.

En ambos casos se compensará a los candidatos o licitadores por los gastos en que hubiesen incurrido.

El contrato se perfeccionará con la formalización del mismo en documento administrativo.

III.- IZAERA, ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA

31. IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

Baldintza-agiri honen arabera egiten den kontratua administratiboa izango da, eta agiri honen eta harekin batera doan gainerako dokumentazio teknikoaren arabera arautuko da. Aurreikusi gabeko guztiari dagokionez, Sektore Publikoko Kontratuen Legea onartzen duen azaroaren 8ko 9/2017 Legean, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bidez onartutako Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorrean, 9/2017 Legearen aurka ez doan guztian, eta, hala badagokio, administrazioen kontratazioari aplikatzekoak diren gainerako arauetan xedatutakoa beteko da.

Administrazio Baldintzen Plegu honen eta espedienteari erantsitako gainerako dokumentazioaren artean kontraesanen bat baldin badago, Plegu honetan xedatutakoa gailenduko da.

32. JURISDIKZIO ESKUDUNA

III.- NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

31. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo, rigiéndose por el presente pliego y el resto de la documentación técnica que lo acompaña. En todo lo no previsto se estará a lo dispuesto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, por el que se aprueba la Ley de Contratos del Sector Público, en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga a la Ley 9/2017, y en las demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

32. JURISDICCIÓN COMPETENTE



Idiazabalgo Udala

Kontratu honen ondorioz sortuko diren auzigaiak administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioaren pean daudela uste izango. Dena dela, bi alderdiek hala erabakitzen badute, euren arteko auzigaiak arbitrajearen pean jarri ahal izango dituzte, indarrean dagoen legedian ezarritakoaren arabera.

33.- DATU PERTSONALEN BABESA.

Kontratazio honen ondorioz datu pertsonalak eskuratu behar badira, kontratistak, 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa eta lege hori garatzen duen araudiaren harira, jasotako betebeharrak bete beharko ditu.

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

33.- PROTECCION DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En el caso de que la presente contratación implique acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y su normativa de desarrollo